

*Η μετάφραση αυτής της σελίδας είναι προϊόν αυτόματης μετάφρασης [Σύνδεσμος]. Οι αυτόματες μεταφράσεις μπορεί να περιέχουν σφάλματα που δυνητικά μειώνουν τη σαφήνεια και την ακρίβεια· ο Διαμεσολαβητής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν αποκλίσεις. Για πιο αξιόπιστες πληροφορίες και μεγαλύτερη νομική ασφάλεια, ανατρέξτε στην πρωτότυπη έκδοση που αγγλικά περιέχεται στον ανωτέρω σύνδεσμο. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τη [γλωσσική και μεταφραστική πολιτική \[Σύνδεσμος\]](#) μας.*

## **Απόφαση σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χειρίστηκε αίτημα για την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα που αφορούσαν τις διαπραγματεύσεις για την προμήθεια εμβολίων κατά της νόσου COVID-19 (υπόθεση 2206/2021/MIG)**

Απόφαση

**Υπόθεση 2206/2021/MIG - Εκκίνηση έρευνας στις 26/01/2022 - Απόφαση στις 18/07/2022**  
**- Εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο** Ευρωπαϊκή Επιτροπή ( Δεν δικαιολογούνται περαιτέρω έρευνες ) |

Η υπόθεση αφορούσε αίτημα για πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα που αφορούσαν τις διαπραγματεύσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με φαρμακευτικές εταιρείες σχετικά με την προμήθεια εμβολίων κατά της νόσου COVID-19. Κατόπιν προηγούμενης έρευνας της Διαμεσολαβήτριας, η Επιτροπή άρχισε να εξετάζει περισσότερα έγγραφα που εμπίπτουν στο πεδίο του αιτήματος και επέτρεψε στον ενδιαφερόμενο την πρόσβαση σε ορισμένα τμήματα των εγγράφων που είχε εξετάσει. Υποσχέθηκε ότι θα συνεχίσει την εξέταση του αιτήματος σε εύθετο χρόνο.

Ο ενδιαφερόμενος θεώρησε ότι η Επιτροπή δεν είχε τηρήσει την υπόσχεσή της. Η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα και ζήτησε από την Επιτροπή να εξηγήσει τον τρόπο με τον οποίο χειρίστηκε το αίτημα του ενδιαφερόμενου, λαμβάνοντας υπόψη την προηγούμενη έρευνά της. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με τα υπόλοιπα έγγραφα στα οποία ο ενδιαφερόμενος ζητούσε πρόσβαση. Επίσης, επανεξέτασε έγγραφα (συμφωνίες προαγοράς) που είχε προηγουμένως δημοσιοποιήσει εν μέρει και παραχώρησε ευρύτερη πρόσβαση σε αυτά, μεταξύ άλλων και στον ιστότοπό της.

Στο πλαίσιο αυτό, η Διαμεσολαβήτρια διαπίστωσε ότι δεν δικαιολογούνταν περαιτέρω έρευνες σε αυτό το στάδιο και περάτωσε την υπόθεση, καλώντας την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για μεγαλύτερη διαφάνεια των διαπραγματεύσεων για τα εμβόλια.



## Ιστορικό της καταγγελίας

1. Τον Σεπτέμβριο του 2020, ο καταγγέλλων, οργάνωση της κοινωνίας των πολιτών, υπέβαλε αίτημα [1] για πρόσβαση του κοινού στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, για όλες τις εκθέσεις συνεδριάσεων και την αλληλογραφία σχετικά με τις διαπραγματεύσεις συμφωνιών προαγοράς με φαρμακευτικές εταιρείες, συμπεριλαμβανομένου καταλόγου των εν λόγω εγγράφων.

2. Τον Νοέμβριο του 2020 ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτηση επανεξέτασης («επιβεβαιωτική αίτηση») αφού η Επιτροπή αρνήθηκε σιωπηρά να παράσχει πρόσβαση στο κοινό.

3. Όταν η Επιτροπή δεν απάντησε στην επιβεβαιωτική αίτηση του καταγγέλλοντος, ο καταγγέλλων απευθύνθηκε στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή, ο οποίος κίνησε έρευνα τον Ιανουάριο του 2021 [2] .

4. Κατά τη διάρκεια της έρευνας αυτής, η Επιτροπή αναγνώρισε την έντονη ανάγκη διαφάνειας όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τα εμβόλια και κατέβαλε προσπάθειες για τη δημοσιοποίηση σημαντικού όγκου πληροφοριών. Ειδικότερα, η Επιτροπή δημοσίευσε αναδιατυπωμένες εκδόσεις των έξι συμφωνιών προαγοράς που είχε συνάψει την εποχή εκείνη [3] . Επιπλέον, η Επιτροπή διαβίβασε στον καταγγέλλοντα κατάλογο 365 πρόσθετων εγγράφων που είχε διαπιστώσει ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του αιτήματος του καταγγέλλοντος.

**Υποσχέθηκε** ότι θα δημοσιοποιήσει τα έγγραφα αυτά, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, μόλις οριστικοποιήσει την αξιολόγηση κάθε εγγράφου ή κατηγορίας εγγράφων [4] , και ότι, με την πάροδο του χρόνου, θα επαναξιολογήσει προορατικά τα έγγραφα που θεωρεί ότι δεν μπορούν να αποκαλυφθούν πλήρως και ότι θα άρει τις αναδιατυπώσεις, εφόσον δεν κριθούν πλέον αναγκαίες.

5. Κατά την άποψη της Διαμεσολαβήτριας, αυτό κατέδειξε σαφώς ότι η Επιτροπή λάμβανε μέτρα για μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τα εμβόλια. Ως εκ τούτου, εξέφρασε την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειες αυτές για την άμεση αντιμετώπιση του αιτήματος πρόσβασης του καταγγέλλοντος και για την ταχεία διάθεση όσο το δυνατόν περισσότερων εγγράφων, μεταξύ άλλων και στον ιστότοπό της. Στο πλαίσιο αυτό, η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε την έρευνά της τον Μάιο του 2021. [5]

6. Τον Ιούνιο του 2021 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με μια πρώτη δέσμη 80 εγγράφων, παρέχοντας στον καταγγέλλοντα πλήρη πρόσβαση σε 25 έγγραφα και μερική πρόσβαση σε 55 έγγραφα. Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι θα εκδώσει απόφαση για τα υπόλοιπα έγγραφα «*τις επόμενες εβδομάδες*» .

7. Λίγες εβδομάδες αργότερα, η Επιτροπή ενημέρωσε τον καταγγέλλοντα ότι διεξάγει εσωτερικές διαβουλεύσεις και ότι ο καταγγέλλων θα λάβει απάντηση «*κατά τη διάρκεια των επόμενων εβδομάδων*». Η Επιτροπή ζήτησε επίσης συγγνώμη για την καθυστέρηση.



8. Τον Δεκέμβριο του 2021, αφού δεν έλαβε άλλη ουσιαστική απάντηση από την Επιτροπή παρά τις δύο υπενθυμίσεις, ο καταγγέλλων απευθύνθηκε και πάλι στον Διαμεσολαβητή. Η καταγγέλλουσα έκρινε ότι η Επιτροπή δεν τήρησε τις υποσχέσεις που είχε δώσει.

9. Λίγο αργότερα, η Επιτροπή ενημέρωσε τον καταγγέλλοντα ότι το αίτημά του για πρόσβαση είχε ανατεθεί εκ νέου σε νέα υπηρεσία [6]. Η εν λόγω υπηρεσία πρότεινε στον καταγγέλλοντα να περιορίσει το πεδίο εφαρμογής του αιτήματός του για πρόσβαση, το οποίο ο καταγγέλλων απέρριψε.

## Η έρευνα

10. Ο Διαμεσολαβητής κίνησε έρευνα σχετικά με το κατά πόσον η Επιτροπή τήρησε τις υποσχέσεις που είχε δώσει στον καταγγέλλοντα.

11. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, ο Διαμεσολαβητής έλαβε την απάντηση της Επιτροπής σχετικά με την καταγγελία και, στη συνέχεια, τις παρατηρήσεις του καταγγέλλοντος ως απάντηση στην απάντηση της Επιτροπής.

## Επιχειρήματα που υποβλήθηκαν στη Διαμεσολαβητρία

12. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν τήρησε τις υποσχέσεις που είχε δώσει στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας του Διαμεσολαβητή [7] όσον αφορά τη διαφάνεια των διαπραγματεύσεων για τα εμβόλια, επισημαίνοντας τον σημαντικό χρόνο που αφιέρωσε η Επιτροπή για να αξιολογήσει το αίτημά της για πρόσβαση.

13. Ο καταγγέλλων πρόσθεσε ότι υπερισχύει η ανάγκη για διαφάνεια των διαπραγματεύσεων για τα εμβόλια, δεδομένου ότι η ΕΕ εξακολουθεί να διαπραγματεύεται νέες συμφωνίες και ότι τα εμβόλια εξακολουθούν να μην είναι ευρέως διαθέσιμα σε παγκόσμιο επίπεδο.

14. Όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής για μείωση του πεδίου εφαρμογής του αιτήματός της για πρόσβαση, η καταγγέλλουσα εξέφρασε την ενόχλησή της, λέγοντας ότι αυτό θα αποτελούσε «μείζον βήμα πίσω» από τις υποσχέσεις που είχε δώσει η Επιτροπή στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας του Διαμεσολαβητή.

15. Η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε λάβει συνολικά μεγάλο αριθμό αιτήσεων πρόσβασης (85) σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τα εμβόλια (σχετικά με περισσότερα από 600 έγγραφα) κατά την έναρξη των διαπραγματεύσεων. Ως εκ τούτου, η αρμόδια υπηρεσία της [8] έπρεπε να διεκπεραιώσει τα αιτήματα αυτά ταυτόχρονα με τη διαπραγμάτευση των συμφωνιών εκ των προτέρων αγοράς.

16. Η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι πολλά από τα επίμαχα έγγραφα προέρχονταν από κράτη μέλη ή άλλους τρίτους τους οποίους όφειλε να διαβουλευθεί.



**17.** Η Επιτροπή εξήγησε ότι η ευθύνη για τη διεκπεραίωση του αιτήματος πρόσβασης του καταγγέλλοντος (και παρόμοιων αιτήσεων πρόσβασης) είχε ανατεθεί εκ νέου σε νέα υπηρεσία τον Οκτώβριο του 2021. Η εν λόγω υπηρεσία επανεξέτασε το αίτημα του καταγγέλλοντος και, λόγω του ευρέος πεδίου εφαρμογής, διερεύνησε εάν ο καταγγέλλων ήταν διατεθειμένος να περιορίσει το πεδίο εφαρμογής του αιτήματός του, προτείνοντας μια «δίκαιη λύση» [9] . Δεδομένου ότι ο καταγγέλλων δεν είχε συμφωνήσει σε μια τέτοια λύση, η Επιτροπή συνέχισε την αξιολόγηση όλων των επίμαχων εγγράφων.

**18.** Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι υπέστη σημαντική καθυστέρηση όσον αφορά την εξέταση του αιτήματος πρόσβασης του καταγγέλλοντος. Ανέφερε ότι αυτό οφειλόταν στην πολυπλοκότητα και την ευαισθησία των επίμαχων εγγράφων, στον αριθμό των ενδιαφερόμενων μερών και των εμπλεκόμενων συμφερόντων, καθώς και στον υψηλό φόρτο εργασίας που απορρέει από τα αιτήματα πρόσβασης που έλαβε σε σχέση με την αγορά εμβολίων κατά της COVID-19.

**19.** Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή ενημέρωσε τον Διαμεσολαβητή ότι είχε εκδώσει αποφάσεις σχετικά με τα υπόλοιπα έγγραφα που ζήτησε ο καταγγέλλων. Ανέφερε επίσης ότι τα έγγραφα στα οποία είχε αποφασίσει να παράσχει πρόσβαση (εν όλω ή εν μέρει) θα ήταν επίσης διαθέσιμα στο κοινό μέσω του ιστοτόπου της.

**20.** Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε τον Διαμεσολαβητή ότι είχε πλέον χορηγήσει στον καταγγέλλοντα ευρύτερη πρόσβαση του κοινού στις συμφωνίες εκ των προτέρων αγοράς. Υποσχέθηκε να καταστήσει αυτές τις λιγότερο αναδιατυπωμένες εκδοχές των συμφωνιών διαθέσιμες και στο κοινό στον ιστότοπό της και ότι θα ενημερώσει τον καταγγέλλοντα μόλις προστεθούν.

**21.** Ο καταγγέλλων εξέφρασε τη δυσαρέσκειά του για τη χορηγηθείσα πρόσβαση και ζήτησε από την Επιτροπή να επανεξετάσει την απόφασή της σχετικά με ορισμένα έγγραφα.

## Αξιολόγηση της Διαμεσολαβήτριας

**22.** Οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις υποσχέσεις που δίνουν στους πολίτες.

**23.** Η Διαμεσολαβήτρια εκφράζει τη λύπη της για τον χρόνο που χρειάστηκε η Επιτροπή για να απαντήσει στο αίτημα πρόσβασης του καταγγέλλοντος. Ο νομοθέτης της ΕΕ έχει ορίσει σαφώς ότι τα αιτήματα αυτά θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ταχέως (κανονισμός 1049/2001). Είναι ιδιαίτερα ατυχές όταν μια δημόσια αρχή δεν τηρεί τις δικές της υποσχέσεις σχετικά με το πότε θα απαντήσει στο αίτημα ενός πολίτη. Αυτό δεν ενισχύει την εμπιστοσύνη στις δημόσιες αρχές.

**24.** Ωστόσο, η Επιτροπή έχει ήδη απαντήσει στο αίτημα πρόσβασης του καταγγέλλοντος. Ολοκλήρωσε την αξιολόγησή της και χορήγησε στον καταγγέλλοντα, στο μέτρο που το έκρινε εφικτό, πρόσβαση στα επίμαχα έγγραφα. Η Επιτροπή επανεξέτασε επίσης τις συμφωνίες εκ των προτέρων αγοράς που κοινοποιήθηκαν εν μέρει και παρείχε μεγαλύτερη πρόσβαση σε αυτές, μεταξύ άλλων και στον ιστότοπό της. [10] Η Επιτροπή επεξεργάστηκε πλήρως το αίτημα



πρόσβασης του καταγγέλλοντος, επαναξιολογώντας τα έγγραφα με την πάροδο του χρόνου, με σκοπό την παροχή μεγαλύτερης πρόσβασης στο κοινό. Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η απάντησή της καθυστέρησε σημαντικά. Η Επιτροπή αναγνώρισε επίσης την ανάγκη διαφάνειας όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τα εμβόλια.

**25.** Στο πλαίσιο αυτό, στο παρόν στάδιο δεν δικαιολογούνται περαιτέρω έρευνες. Ωστόσο, η Διαμεσολαβήτρια καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για μεγαλύτερη διαφάνεια των διαπραγματεύσεων για τα εμβόλια, μεταξύ άλλων με την επαναξιολόγηση των εν μέρει κοινοποιηθέντων εγγράφων με την πάροδο του χρόνου και με την άρση των διατυπώσεων, όπου είναι δυνατόν. Η Διαμεσολαβήτρια ζητεί από την Επιτροπή να της υποβάλει σχετική έκθεση εντός έξι μηνών από την παρούσα απόφαση.

**26.** Ο Διαμεσολαβητής γνωρίζει ότι ο καταγγέλλων είναι δυσαρεστημένος με την πρόσβαση που του παρέχεται πλέον από την Επιτροπή και ότι βρίσκεται σε επαφή με την Επιτροπή σχετικά. Αυτό το θέμα είναι εκτός του πεδίου της παρούσας έρευνας.

**27.** Το γενικό ζήτημα των καθυστερήσεων στη διεκπεραίωση των αιτήσεων πρόσβασης σε έγγραφα από την Επιτροπή αποτελεί αντικείμενο αυτεπάγγελτης έρευνας του Διαμεσολαβητή (ΟΙ/2/2022/MIG [11] ).

## Συμπέρασμα

Με βάση την έρευνα, ο Διαμεσολαβητής περατώνει την υπόθεση με το ακόλουθο συμπέρασμα:

**Σε αυτό το στάδιο δεν δικαιολογούνται περαιτέρω έρευνες. Ωστόσο, η Διαμεσολαβήτρια καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για μεγαλύτερη διαφάνεια των διαπραγματεύσεων για τα εμβόλια, μεταξύ άλλων με την επαναξιολόγηση των εν μέρει κοινοποιηθέντων εγγράφων με την πάροδο του χρόνου και με την άρση των διατυπώσεων, όπου είναι δυνατόν. Η Διαμεσολαβήτρια ζητεί από την Επιτροπή να της υποβάλει σχετική έκθεση εντός έξι μηνών από την παρούσα απόφαση.**

Ο καταγγέλλων και η Επιτροπή θα ενημερωθούν για την απόφαση αυτή .

Έμιλυ Ο' Ράιλι

Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

Στρασβούργο, 18/07/2022



[1] Σύμφωνα με τον κανονισμό 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32001R1049> [Σύνδεσμος].

[2] Υπόθεση 86/2021/MIG.

[3] Αυτά αποτέλεσαν αντικείμενο άλλου αιτήματος του καταγγέλλοντος για πρόσβαση του κοινού και της καταγγελίας 85/2021/MIG. Η έρευνα για την υπόθεση 85/2021/MIG πραγματοποιήθηκε από κοινού με την υπόθεση 86/2021/MIG.

[4] Βλ. την απάντηση της Επιτροπής στο πλαίσιο της κοινής έρευνας 85/2021/και 86/2021/MIG:

[file:///epsvlpw095.ep.parl.union.eu%4010000/DavWWWRoot/Archives/2021/incident/202100085/REPLY\\_202100085](file:///epsvlpw095.ep.parl.union.eu%4010000/DavWWWRoot/Archives/2021/incident/202100085/REPLY_202100085)

[5] Η απόφαση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/141706> [Σύνδεσμος].

[6] Η νεοσυσταθείσα Ευρωπαϊκή Αρχή Ετοιμότητας και Αντιμετώπισης Καταστάσεων Έκτακτης Υγειονομικής Ανάγκης («ΓΔ HERA»).

[7] Κοινή έρευνα 85/2021/MIG και 86/2022/MIG.

[8] Η Γενική Διεύθυνση Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (ΓΔ SANTE) της Επιτροπής.

[9] Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού 1049/2001.

[10] Οι συμφωνίες προαγοράς είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση:

[https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/eu-vaccines-strategy\\_en#document](https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/eu-vaccines-strategy_en#document) [Σύνδεσμος].

[11] <https://www.ombudsman.europa.eu/en/opening-summary/en/154404> [Σύνδεσμος].